Materialpumpe
Material Pump
Section fluide
HD 306 / 120 -RS-

Bestell-Nr. • Order-No.• Référence: 0653794
Serie • Serie • Série: 000
Datum • Date • Date: 16.03.2023

WIWA®
Your project deserves it.

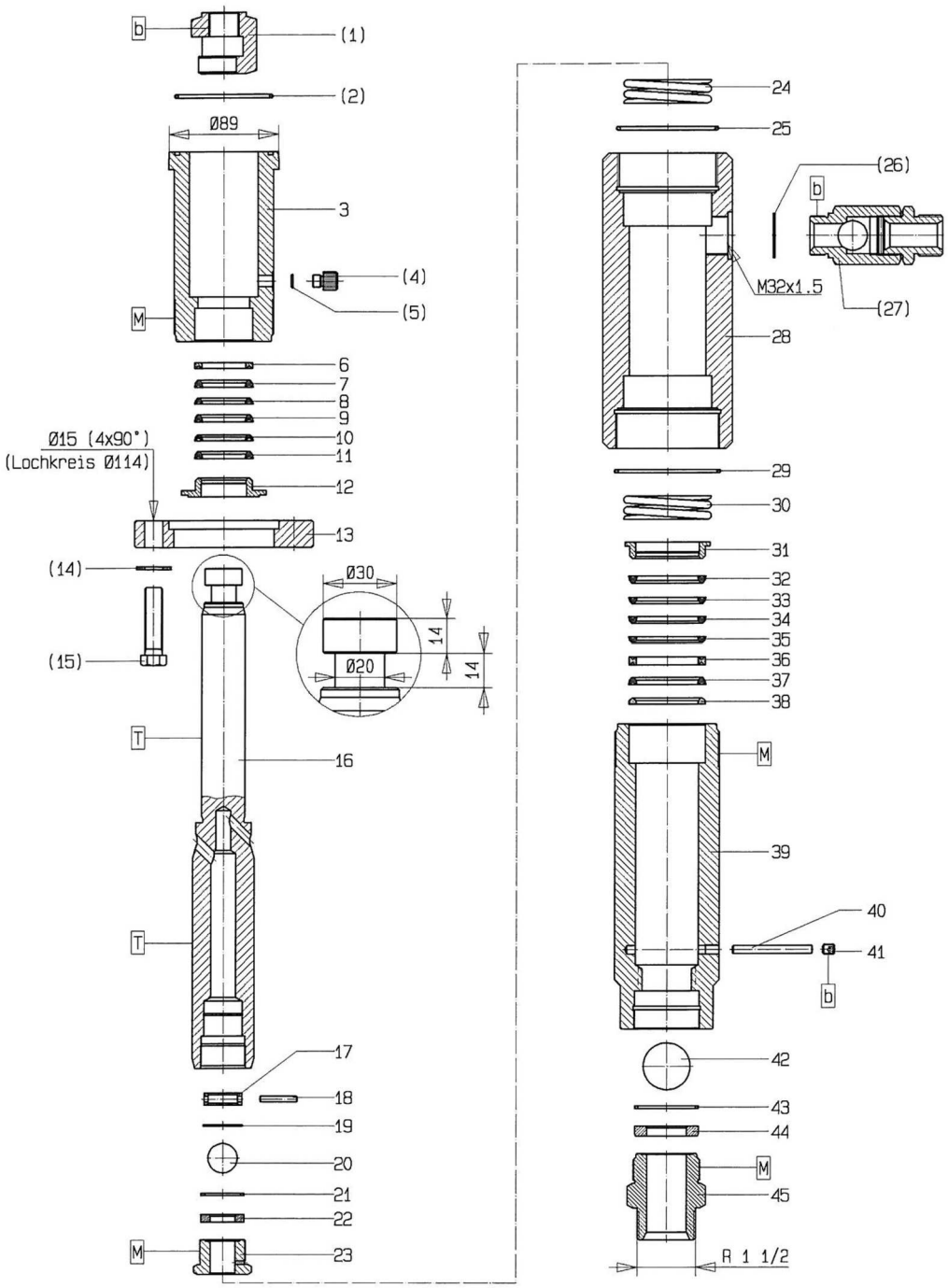

Bild:0639242E_4.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with ( ) are not part of assembly shown / Les pièces entre paranthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production:
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.KG

Materialpumpe
Material Pump
Section fluide
HD 306 / 120 -RS-

Bestell-Nr. • Order-No.• Référence: 0653794
Serie • Serie • Série: 000
Datum • Date • Date: 16.03.2023

WIWA®
Your project deserves it.

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V^1 / D^2 / R^3	Artikelbezeichnung	Part Déscription	Désignation des articles
(1.)	0223506	1		Kupplungsstück	coupling piece	pièce d'accouplement
(2.)	0311898	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
3.	0639233	1		HD.Kopf	high pressure head	tête à haute pression
(4.)	0210714	1		Ablaßschraube	draining screw	vis de remplissage
(5.)	0310239	1		O-Ring	o-ring	joint torique
6.	0639216	1		Sattelring	saddle ring	bague de retenue
	0659201	1	V, R	Manschettensatz, Pos. 7 - 11	packing ring set, pos. 7 - 11	jeu de joints, pos. 7 - 11
7.	0644507	1	V, R	Manschette SDM	packing ring SDM	joint en SDM
8.	0646981	1	V, R	Manschette PUR	packing ring PUR	joint en PUR
9.	0644507	1	V, R	Manschette SDM	packing ring SDM	joint en SDM
10.	0646981	1	V, R	Manschette PUR	packing ring PUR	joint en PUR
11.	0644507	1	V, R	Manschette SDM	packing ring SDM	joint en SDM
12.	0639217	1		Gegenring	counter ring	bague de retenue
13.	0638676	1		Anzugring	connecting ring	bague de montage
(14.)	0460036	4		U-Scheibe	washer	rondelle
(15.)	0607401	4		Schraube	screw	vis
	0659203	1	V	Doppelkolben kpl. bestehend aus Po. 16-23	dual piston cpl. consisting of pos. 16-23	piston double cpl. consistant en pos. 16-23
16.	0639212	1	V	Doppelkolben	dual piston	piston double
17.	0612030	1		Ring	ring	joint torique
18.	0473243	1	V	Zylinderstift	cylinder pin	goupille cylindrique
19.	0473251	1		K-Ring	retaining ring	bague de searité
20.	0412414	1	V, R	Kugel	ball	bille
21.	0612049	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
22.	0418498	1	V	Ventilplatte	valve seat	siège à soupape
23.	0223263	1		Schraube	screw	vis
24.	0639226	1		Druckfeder	spring	ressort
25.	0639225	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
(26.)	0611611	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
(27.)	0639292	1	V	Rückschlagventil	non return valve	soupape de non-retour
28.	0639232	1		Federgehäuse	spring housing	logement de ressort
29.	0465755	1	D,R	Dichtring	gasket	joint
30.	0639226	1		Druckfeder	spring	ressort
31.	0639220	1		Gegenring	counter ring	contre-anneau
	0659202	1	V, R	Manschettensatz, Pos. 32- 37	packing ring set, pos. 32- 37	jeu de joints, pos. 32- 37
32.	0644508	1	V, R	Manschette SDM	packing ring SDM	joint en SDM
33.	0647054	1	V, R	Manschette PUR	packing ring PUR	joint en PUR
34.	0644508	1	V, R	Manschette SDM	packing ring SDM	joint en SDM
35.	0647054	1	V, R	Manschette PUR	packing ring PUR	joint en PUR
36.	0639221	1	V, R	Doppelsattelring	dual sattle ring	double contre-anneau
37.	0644508	1	V, R	Manschette SDM	packing ring SDM	joint en SDM

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production:
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.KG

Materialpumpe
Material Pump
Section fluide
HD 306 / 120 -RS-

Bestell-Nr. • Order-No.• Référence: 0653794
Serie • Serie • Série: 000
Datum • Date • Date: 16.03.2023

WIWA®
Your project deserves it.

Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V^1 / D^2 / R^3	Artikelbezeichnung	Part Déscription	Désignation des articles
38.	0639222	1		Gegenring	counter ring	double contre-anneau
39.	0639234	1		Druckzylinder	pressure cylinder	cylindre de pression
40.	0639224	1	V	Zylinderstift	cylinder pin	goupille cylindrique
41.	0638682	1		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
42.	0410551	1	V, R	Kugel	ball	bille
43.	0612065	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
44.	0418501	1	V	Ventilplatte	valve seat	siège à soupape
45.	0639223	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
	0653807			Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation
	0647375		R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
				als Sonderausführung erhältlich:	optionally available:	disponible optionalement:
				Manschetten oben	packing ring upper	joints supérieures
	0633936		V	Manschette Teflon, schwarz	packing ring teflon, black	joint en teflon, noir
	0311960		V	Manschette Leder	packing ring leather	joint en cuir
	0644850		V	Manschette Teflon, weiss	packing ring teflon, white	joint en teflon, blanc
	0644507		V	Manschette SDM, hellgrün	packing ring SDM, light-green	joint en SDM, vert clair
	0646981		V	Manschette PUR, rot	packing ring PUR, red	joint en PUR, rouge
				Manschetten unten	packing ring	joints inférieures
	0639218		V	Manschette Teflon, schwarz	packing ring teflon, black	joint en teflon, noir
	0639219		V	Manschette Leder	packing ring leather	joint en cuir
	0644508		V	Manschette SDM, hellgrün	packing ring SDM, light-green	joint en SDM, vert clair
	0647047		V	Manschette Teflon, natur,weiss	packing ring teflon,natural,white	joint en teflon, blanc
	0647054		V	Manschette PUR, rot	packing ring PUR, red	joint en PUR, rouge
				Werkzeuge für Montage/ Demontage(ohne Abbildung)	assembly/disassembly tools (not illustrated)	outillage pour montage/ demontage(sans illustration)
	0639793			Einmaulschlüssel für Pos.3+39	open-jaw wrench for pos.3+39	clé fourche simple pourpos.3+39
	0639794			Einmaulschlüssel für Pos. 28	open-jaw wrench for pos. 28	clé fourche simple pour pos.28
	0465372			Einmaulschlüssel für Pos. 45	open-jaw wrench for pos. 45	clé fourche simple pour pos.45
	0465348			Einmaulschlüssel für Pos. 23	open-jaw wrench for pos. 23	clé fourche simple pour pos.23

[1]V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
[2]D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
[3]R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production:
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.KG

Materialpumpe
Material Pump
Section fluide
HD 306 / 120 -RS-

Bestell-Nr. • Order-No.• Référence: 0653794
Serie • Serie • Série: 000
Datum • Date • Date: 16.03.2023

WIWA®
Your project deserves it.

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'etanchéite

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référenz
r	schwach / light / leger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Réferenz
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / assembly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS-Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production:
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.KG